## HRA का राजपत्र The Gazette of India

## असाधारण EXTRAORDINARY

भाग II—खाण्ड 3—उप-खांड ( ii ) PART II—Section 3 —Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

₩ 630 ] No. 630 ] नई दिल्ली, शुक्रवार, नवम्बर 1, 1996/कार्तिक 10, 1918 NEW DELHI, FRIDAY, 1st NOVEMBER, 1996/KARTIKA 10, 1918

#### वित्त मंत्रालय

( आर्थिक कार्य विभाग )

(बीमा प्रभाग)

## अधिसूचना

### नई दिल्ली, 1 नवम्बर, 1996

का. आ. 759 (अ):—केंद्रीय सरकार, साधारण बीमा कारबार (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1972 (1972 का 57) की धारा 17-क द्वारा प्रदत्त शिक्तियों का प्रयोग करते हुए, साधारण बीमा (पर्यवेक्षकीय, लिपिकीय और अधीनस्थ कर्मधारिवृन्द के वेतनमानों और सेवा की अन्य शर्तों का सुष्यवस्थीकरण और पुनरीक्षण) स्कीम, 1974 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित स्कीम बनाती है, अर्थातः—

- 1. (1) इस स्कीम का संक्षिप्त नाम साधारण बीमा (पर्यवेक्ष-कीय, लिपिकीय और अधीनस्थ कर्मचारिवृन्द के वेतनमानों और सेवा की अन्य शर्तों का सुव्यवस्थीकरण और पुनरीक्षण) (दूसरा संशोधन) स्कीम, 1996 है।
  - (2) यह 1 नवम्बर, 1993 को प्रवृत्त हुई समझी जाएगी।
- 2. साधारण बीमा (पर्यवेक्षकीय, लिपिकीय और अधीनस्थ कर्मचारिधृन्द के वेतनमानों तथा सेवा की अन्य शर्तों का सुव्यवस्थीकरण और पुनरीक्षण) स्कीम, 1974 के पैरा 12 के खंड (iii) के स्थान प्र निम्नलिखित खंड रखा जाएगा, अर्थात्:—
  - ''(iii) जो निगम या कंपनी की सेवा में हैं, उसे, सतर्कका विभाग द्वारा अनापत्ति पत्र दिए जाने के अधीन रहते हुए, सेवा से स्वेच्छया सेवानिवृत्ति लेने के लिए निम्नलिखित दशाओं में

## अनुज्ञा किया जा सकेगा,

(क) 55 वर्ष की आयु पूरी कर लेने पर या उसके पश्चात् किसी भी समय नियुक्ति प्राधिकारी को सेवा निवृत्ति के अपने आशय की 90 दिन की सूचना देने पर:—

परन्तु किसी कर्मचारी से लिखित अनुरोध पर, ऐसी सूचना का नियुक्ति प्राधिकारी द्वारा पूर्णतः या भागतः अधित्यजन किया जा सकेगा, या

(ख) साधारण बीमा कारबार (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1972 (1972 का 57) की धारा 17क के अधीन बनाए गए साधारण बीमा (कर्मचारी) पेंशन स्कीम, 1995 के पैरा 30 में अन्तर्विष्ट उपबंधों के अनुसार जिसे भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (आर्थिक कार्य विभाग), बीमा प्रभाग की अधिसूचना सं. का.आ. 585 (अ) तारीख 28 जून, 1995 के अधीन प्रकाशित किया गया था"।

[फा. सं. 2(4)/बीमा III/96(i)] सी. एस. राव, संयुक्त सचिव (बीमा)

#### स्पष्टीकारक ज्ञापन

केंद्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, भाग 2, खंड 3 (i) में का आ. 585 (अ), तारीख 29 जून, 1995 के द्वारा साधारण बीमा (कर्मचारी) पेंशन स्कीम,1995 प्रकाशित की है, उक्त पेंशन स्कीम का पैरा 30 निगम के और इसकी समनुषंगी कम्पनियों के कर्मचारियों द्वारा 20 वर्ष की अर्हक सेवा करने के पश्चात् स्वेच्छया सेवा निवृत्ति का उपबंध करती है। उक्त पेंशन स्कीम के पैरा 30 को ध्यान में रखते हुए साधारण बीमा (पर्यवेक्षकीय) लिपिकीय और अधीनस्थ कर्मचारीवृन्द के वेतनमानों और सेवा की अन्य शतौं का सुव्यवस्थीकरण और पुनरीक्षण स्कीम, 1974 में परिणामस्वरूप संशोधन करना आवश्यक हो गया है। उक्त पेंशन स्कीम, भविष्य निधि में

नियोक्ता के अभिदाय के बदले में तारीख 1-11-1993 से पेंशनिक फायदों का उपबंध करती है। अत: इस अधिसूचना में संशोधन परिणामिक प्रकृति के हैं जिन्हें 1 नवम्बर,1993 से प्रवृत्त किए जाने का भी प्रस्ताव है।

टिप्पण :---मूल स्कीम अधिसूचना सं. का.आ. 326 (अ), तारीख 27-5-74 द्वारा प्रकाशित की गई थी।

तत्पश्चात् अधिसूचना सं. का.आ.472 (अ) तारीख 5 सितम्बर, 1995, 5415 तारीख 22 दिसम्बर, 1975, 390 (अ), तारीख 1 जून, 1976, 4466 तारीख 11 नवम्बर, 1976, 2443 तारीख 30 जुलाई, 1977, 1046 तारीख 29 मार्च, 1978, 1049 तारीख 29 मार्च, 1978,1410 तारीख 26 अप्रैल, 1978, 3429 तारीख 16 नवम्बर, 1978, 314 (अ), तारीख 12 मई, 1980, 827(अ)तारीख 30 सितम्बर, 1980, 729 (अ), तारीख 21 सितम्बर, 1984, 769 (अ) तारीख 15 अक्तूबर, 1985, 884 (अ) तारीख 27 अप्रैल, 1985,729(अ) तारीख 3 अक्तूबर, 1986, 441 (अ), तारीख 27 अप्रैल, 1987, 1038 (अ), तारीख 7 दिसम्बर, 1987, 780 (अ) तारीख 22 अगस्त, 1988, 783 (अ) तारीख 22 अगस्त, 1988, 1160 (अ) तारीख 9 दिसम्बर, 1988, 180 (अ) तारीख 10 मार्च, 1989, 356 (अ), तारीख 12 मई, 1989, 405 (अ), तारीख 24 मई, 1990, 542 (अ), तारीख 6 जुलाई, 1990, 593 (अ) तारीख 27 जुलाई, 1990, 797 (अ) तारीख 25 नवम्बर, 1991, 909 (अ) तारीख 23 दिसम्बर, 1991 और 594 (अ), तारीख 30 जून, 1995 द्वारा संशोधित किए गए।

# MINISTRY OF FINANCE (Department of Economic Affairs) (Insurance Division) NOTIFICATION

New Delhi, the 1st November, 1996

S.O. 759 (E):—In exercise of powers conferred by section 17A of the General Insurance Business (Nationalisation) Act, 1972 (57 of 1972), the Central Government hereby frames the following Scheme further to amend the General Insurance (Rationalisation and revision of Pay Scales and other Conditions of Service of Supervisory, Clerical and Subordinate Staff) Scheme, 1974, namely:—

- (1) This Scheme may be called the General Insurance (Rationalisation and Revision of Pay Scales and other condition of service of supervisory, clerical and subordinate staff) Second Amendment scheme, 1996.
  - (2) It shall be deemed to have come into force on the 1st day of November, 1993.
- 2. In the General Insurance (Rationalisation and Revision of pay scales and other conditions of service of supervisory, clerical and subordinate staff) scheme, 1974, in paragraph 12, the clause (iii), the following clause shall be substituted, namely:—
- "(iii) who is in the service of the corporation or a company may be permitted, subject to vigilance clearance, to seek voluntary retirement from service.,—

(a) on completion of 55 years or age of at any time thereafter on giving ninety days notice in writing to the appointing authority of his intention to retire:

Provided that on a written request from an employee, such notice may be waived in full or in part by the appointing authority; or

> (b) in accordance with the provisions contained in paragraph 30 of the General Insurance (Employees pension scheme, 1995, made under section 17A of the General Insurance Business Nationalisation) Act, 1972 (57 of 1972), and published under notification of the Government of India, Ministry of Finance (Department of Economic Affairs) Insurance Division number S.O. 585(E) dated the 28th June, 1995."

> > [F.No. 2(4)/Ins. III/96(i)] C. S. RAO, Jt. Secy. (Insurance)

#### EXPLANATORY MEMORANDUM

The Central Government have published the General Insurance (Employees) Pension scheme, 1995 in the Gazette of India, Part II, section 3(i) under S.O. 585(E) dated the 28th June, 1995. Paragraph 30 of the said Pension Scheme provides for voluntary retirement after twenty years qualifying service rendered by employees of the Corporation and its subsidiary companies. In view of paragraph 30 of the said Pension Scheme it has become necessary to make consequential amendments in the General Insurance (Rationalisation and Revision of Pay Scales and Other Conditions of Service of Supervisory, Clerical and Subordinate Staff) Scheme, 1974. The said pension scheme provides for pensionary benefits with effect from 1-11-1993 in lieu of employer's contribution to the Provident Fund. Therefore, the amendment, in this notification being of consequential nature, are also proposed to be brought into force with effect from 1-11-1993. NOTE: - The Principal Scheme was published vide notification No.S.O. 326(E) dated 27-5-1974.

Subsequently amended by notification No.S.O. 472(E) dated 5th September, 1995, 5415 dated 22 December, 1975, 390 (E) dated 1st June, 1976, 4466 dated 11th November, 1976, 2443 dated 30th July, 1977, 1046 dated 29th March, 1978, 1049 dated 29th March, 1978, 1410 dated 26th April, 1978, 3429 dated 16th November, 1978, 314(E) dated 12th May, 1980, 827(E) dated 30th September, 1980, 729(E) dated 21st September, 1984, 769(E) dated 15th October, 1985, 884(E) dated 9th December,1985, 729(E) dated 3rd October,1986, 441 (E) dated 27th April, 1987, 1038(E) dated 7th December, 1987, 780 (E) dated 22nd August, 1988, 783(E) dated 22nd August, 1988, 1160(E) dated 9th December, 1988, 180(E) dated 10th March, 1989, 356(E) dated 12th May,

1989, 405(E) dated 24th May, 1990, 542(E) dated 6th July, 1990, 593(E) dated 27th July, 1990, 797 (E) dated 25th November, 1991, 909(E) dated 23rd December, 1991 and 594(E) dated 30th June, 1995.

## अधिसूचना

## 🕆 नई दिल्ली, 1 नवम्बर, 1996

का.आ. 760(अ).—केंद्रीय सरकार, 'साधारण बीमा कारबार (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1972 (1972 का 57) की धारा 17क द्वारा प्रदत्त शिक्तत्यों का प्रयोग करते हुए, साधारण बीमा (अधिकारियों और विकास कर्मचारिवृन्द की सेवा समाप्ति, अधिवर्षिता और सेवा निवृत्ति) स्कीम, 1976 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित स्कीम बनाती है, अर्थात:—

- इस स्कीम का संक्षिप्त नाम साधारण बीमा (अधिकारियों और विकास कर्मधारिवृन्द की सेवा-समाप्ति, अधिवर्षिता और सेवा निवृत्ति) (संशोधन) स्कीम, 1996 है।
  - (2) यह 1 नवम्बर, 1993 को प्रवृत्त हुई समझी जाएगी।
- साधारण बीमा (अधिकारियों और विकास कर्मचारिवृन्द की सेवा समाप्ति, अधिवर्षिता और सेवा निवृत्ति) स्कीम, 1976 के पैरा 7 में उप पैरा (4क)के स्थान पर निम्नलिखित उप पैरा रखा जाएगा, अर्थात्:—
- ''(4क) पूर्वगामी उप पैराओं में किसी बात के अन्तर्विष्ट होते हुए भी किसी अधिकारी या विकास कर्मचारिवृन्द के किसी व्यक्ति को, सतर्कता विभाग द्वारा अनापत्ति पत्र दिए जाने के अधीन रहते हुए सेवा से स्वैच्छया सेवानिवृत्ति लेने के लिए निम्नलिखित दशा में अनुज्ञा दी जा सकेगी,—
- (क) 55 वर्ष की आयु पूरी कर लेने पर उसके पश्चात् किसी भी समय नियुक्ति प्राधिकारी को सेवानिवृत्ति के अपने आशय की 90 दिन की सूचना देने पर:

परन्तु किसी कर्मचारी से लिखित अनुरोध पर, ऐसी सूचना का नियुक्ति प्राधिकारी द्वारा पूर्णतः या भागतः अधित्यजन किया जा सकेगा; या

(ख) साधारण बीमा कारबार (राष्ट्रीयकरण) अधिनियम, 1972 (1972 का 57) की धारा 17क के अधीन बनाई गई साधारण बीमा (कर्मचारी) पेंशन स्कीम, 1995 के पैरा 30 में अन्तर्विष्ट उपबंधों के अनुसार जिसे भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (आर्थिक कार्य विभाग) बीमा प्रभाग की अधिसूचना सं.का.आ. 585(अ), तारीख 28 जून, 1995 के अधीन प्रकाशित किया गया था।

[फा.सं. 2(4)बीमा III/96(ii)] सी.एस. राव, संयुक्त सविष (बीमा)

#### स्पष्टीकारक ज्ञापन

केंद्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, भाग 2, खंड 3(i) में का.आ. (सं) 585 (अ), तारीख 28 जून, 1995 द्वारा साधारण बीमा (कर्मचारी) पेंशन स्कीम, 1995 में प्रकाशित की है। उक्त पेंशन योजना का पैरा 30 निगम के और समनुषंगी कम्पनियों के कर्मचारियों द्वारा 20 वर्ष की अईंक सेवा करने के पश्चात् स्वैच्छया सेवा नियृत्ति का उपबंध करता है। उक्त पेंशन स्कीम के पैरा 30 को ध्यान में रखते हुए साधारण बीमा ( अधिकारियों और विकास कर्मचारियृन्द की सेवा समाप्ति, अधिवर्षिता पर नियृत्ति तथा

सेवा निवृत्त) स्कीम, 1976 में परिणाम स्वरूप संशोधन करना आवश्यक हो गया है। उक्त पेंशन स्कीम भविष्य निधि में नियोक्ता के अभिदाय के बदले तारीख 1-11-93 से पेंशनिक फायदों का उपबंद्ध करती है। अतः इस अधिसूचना में संशोधन परिणामिक प्रकृति के हैं जिन्हें 1 नवम्बर, 1993 से प्रवृत्त किए जाने का भी प्रस्ताव है।

प्रस्तावित संशोधन परिणाभिक प्रकृति के हैं और यह प्रमाणित किया जाता है कि इस अधिसूचना को भूतलक्षी प्रभाव देने से किसी अधिकारी या विकास कर्मचारिवृन्द के किसी व्यक्ति पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ने की संभावना नहीं है।

टिप्पण:—मूल स्कीम अधिसूचना सं.का.आ. 627(अ) तारीख 27-9-76 द्वारा प्रकाशित की गई थी। उसमें तत्पश्चात् अधिसूचना सं.का. आ. 1050 तारीख 29-3-1978, का.आ. 313 (अ) तारीख 12-5-80, का.आ. 430(अ) तारीख 17-6-80, का.आ. 496 (अ) तारीख 4-7-80, का. आ. 1161 (अ) तारीख 9-12-88, का.आ. 592 तारीख 27-7-90, का.आ. 753 (अ) तारीख 4-10-90 और का.आ. 908 (अ) तारीख 23-12-91 द्वारा संशोधन किया गया।

#### NOTIFICATION

## New Delhi, the 1st November, 1996

S.O. 760(E).—In exercise of the powers conferred by section 17A of the General Insurance Business (Nationlisation) Act, 1972 (57 of 1972), the Central Government hereby frames the following Scheme further to amend the General Insurance (Termination, Superannuation and Retirement of Officers and Development Staff) Scheme, 1976, namely:—

- (1) This Scheme may be called the General Insurance (Termination, Superannuation and Retirement of Officers and Development Staff) Amendment scheme, 1996.
  - (2) It shall be deemed to have come into force on the 1st day of November, 1993.
- 2. In the General Insurance (Termination, superannuation and Retirement of Officers and Development Staff) Scheme, 1976, in paragraph 4, for sub-paragraph (4A), the following sub-paragraph shall be substituted, namely:—
- "(4A) Notwithstanding anything contained in the foregoing sub-paragraphs, an Officer or a person of the Development staff may be permitted, subject to vigilance clearance, to seek voluntary retirement,—
  - (a) on completion of 55 years of age or at any time thereafter on giving ninety days notice in writing to the appointing authority of his intention to retire: or
    - provided that on a written request from an officer or a person of the Development Staff, such notice may be waived in full or in part by the appointing authority; or
  - (b) in accordance with the provisions contained in paragraph 30 of the General Insurance (Employces) Pension Scheme, 1995, made under section

17A of the General Insurance Business (Nationalisation) Act 1972, (57 of 1972) and published under notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Economic Affairs) Insurance Division number S.O. 585(E) dated the 28th June, 1995.

[Γ.No.2(4)/Ins. III/96(ii)] C.S. Rao, Jt. Secy, (Insurance)

#### **EXPLANATORY MEMORANDUM**

The Central Government have published the General Insurance (Employees) Pension Scheme, 1995 in the Gazette of India, Part II, section 3 (i) under S.O. 585(E) dated the 28th June, 1995. Paragraph 30 of the said Pension Scheme provides for voluntary retirement after twenty years qualifying service rendered by employees of the Corporation and its subsidiary companies. In view of paragraph 30 of the said pension scheme it has become necessary to make consequen-

tial amendments in the General Inaurance (Termination, Superannuation and Retirement of Officers and Development Staff) Scheme, 1976. The said pension scheme provides for pensionary benefits with effect from 1-11-1993 in lieu of employer's contribution to the Provident Fund. Therefore, the amendment in this notification being of consequential nature, are also proposed to be brought into force with effect from 1-11-1993.

The proposed amendments are of consequential nature and it is certified that no Officer or person of Development Staff will be adversely affected by giving retrospective effect to this notification.

NOTE:—The principal scheme was published vide notification No.S.O. 627 (E) dated 27-9-1976.

Susequently amended by notification No.S.O. 1050 dated 29-3-1978, S.O. 313(E) dated 12-5-1980, S.O. 430(E) dated 17-6-1980, S.O. 496(E) dated 4-7-1980, S.O. 1161(E) dated 9-12-1988, S.O. 592 dated 27-7-1990 S.O. 753(E) dated 4-10-1990 and S.O. 908(E) dated 23-12-1991.